



Alla popolazione di  
Massagno

Massagno, 11.03.2020/LCde  
Ris. Mun. 11.03.2020

Coronavirus (COVID19)  
**Comunicazione**

Gentili cittadine e  
Egredi cittadini di Massagno,

il Municipio sta ponendo tutta la sua attenzione sull'evoluzione della situazione in relazione al COVID19 e per questo ritiene importante sensibilizzare adeguatamente la popolazione nell'applicazione delle norme federali e cantonali.

A sostegno di queste norme l'Esecutivo, nell'ambito della sua autonomia ha annullato tutte le manifestazioni pubbliche sul proprio territorio, invitando il Cinema Lux, la Parrocchia, le società e le associazioni a limitare gli assembramenti e a rispettare in particolare le norme di distanza e di igiene. In tale ambito viene richiamato il senso di responsabilità della popolazione tutta a rispettare attentamente queste regole, rendendosi effettivamente conto della portata del problema che ci concerne tutti, indistintamente.

Anche l'Amministrazione comunale modifica la propria organizzazione **a contare da giovedì 12 marzo 2020 e fino nuovo avviso**, nel tentativo di garantire adeguata protezione alla popolazione, all'utenza e al personale amministrativo, adottando queste misure preventive ma garantendo la totale operatività di tutti i Servizi al fine di ridurre i rischi dell'interruzione del Servizio al cittadino, e precisamente:

- **gli sportelli comunali saranno chiusi e accessibili solo previo appuntamento telefonico concordato con i Servizi;**
- le consulenze agli sportelli saranno valutate dai Servizi stessi ed evase secondo reale necessità;
- la popolazione è invitata ad evitare di recarsi agli sportelli dell'amministrazione, privilegiando il contatto telefonico o utilizzando la modulistica e i servizi previsti dallo sportello online [www.massagno.ch](http://www.massagno.ch).
- le consulenze telefoniche e la posta elettronica sono garantiti da tutti i Servizi;
- l'Ufficio dell'animatore giovanile rimane chiuso;
- il Centro rifiuti Ciusarella manterrà l'attuale organizzazione e orari di apertura nel rispetto delle norme cantonali e federali vigenti;
- il divieto per manifestazioni e assembramenti è confermato e segue le linee del Consiglio di Stato.

Rammentiamo che per decisione del Consiglio di Stato l'accesso alla Casa anziani è stato vietato ed in tal senso la direzione invita a rispettare questa norma a protezione della fascia più debole della popolazione.

La chiusura delle scuole è di competenza cantonale, fino a tale decisione la Direzione sta garantendo il rispetto delle regole in vigore e sensibilizzando famiglie e bambini così pure la consulenza alle famiglie.

L'Esecutivo, a dipendenza dell'evoluzione della situazione potrà istituire nuove misure a protezione della popolazione ma sempre con la garanzia di prestare gli adeguati servizi alla popolazione. Si invita a seguire i canali informativi [www.massagno.ch](http://www.massagno.ch) e la pagina twitter Info Massagno.

Si ringrazia per la comprensione e, soprattutto, si confida sul senso di responsabilità civile della nostra popolazione.

## Il Municipio

**Nuovo coronavirus** Stato al 9.3.2020

# COSÌ CI PROTEGGIAMO

**✓ NOVITÀ**



**Tenersi a distanza.**  
Per esempio:

- Proteggere gli anziani tenendosi a una distanza sufficiente.
- Tenersi a distanza quando si sta in fila.
- Tenersi a distanza durante le riunioni.

**ALTRETTANTO IMPORTANTE:**

- ✓  Lavarsi accuratamente le mani.
- ✓  Evitare le strette di mano.
- ✓  Tossire e starnutire in un fazzoletto o nella piega del gomito.
- ✓  In caso di febbre e tosse restare a casa.
- ✓  Prima di andare dal medico o al pronto soccorso, annunciarsi sempre per telefono.

[www.ufsp-coronavirus.ch](http://www.ufsp-coronavirus.ch)

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

[www.ti.ch/coronavirus](http://www.ti.ch/coronavirus)  
hotline 0800 144 144